



# 消除一切形式 种族歧视国际公约

Distr.: General  
27 January 2020  
Chinese  
Original: English

## 消除种族歧视委员会

### 关于乌兹别克斯坦第十至第十二次合并报告的结论性意见\*

1. 委员会在 2019 年 12 月 3 日和 4 日举行的第 2786 次和第 2787 次会议(见 CERD/C/SR.2786 和 2787)上审议了乌兹别克斯坦在一份文件中提交的第十至第十二次合并报告(CERD/C/UZB/10-12)。委员会在 2019 年 12 月 11 日举行的第 2797 次会议上通过了本结论性意见。

#### A. 导言

2. 委员会欢迎缔约国提交第十至第十二次合并报告，并表示赞赏与缔约国代表团的建设性对话。委员会感谢高级别代表团在审议报告期间提供的资料以及对话后提交的书面补充资料。

#### B. 积极方面

3. 委员会欢迎缔约国采取下列立法、体制和政策措施：

- (a) 《民事登记法》修正案，2018 年 7 月；
- (b) 乌兹别克斯坦总统关于批准给予政治庇护程序条例的法令，2017 年 5 月；
- (c) 《国籍法》修正案，2016 年 9 月 23 日；
- (d) 根据 2017 年 5 月 19 日的总统令，设立了族裔间关系和对外友好关系委员会；
- (e) 议会于 2017 年 6 月 16 日通过联合决议，批准与联合国人权事务高级专员办事处合作行动计划；
- (f) 《议会人权专员(监察员)法》修正案(2017 年 8 月 29 日和 2019 年 3 月 14 日 ZRU-441 号法)。

\* 委员会第一〇〇届会议(2019 年 11 月 25 日至 12 月 13 日)通过。



## C. 关注和建议

### 统计数据

4. 委员会注意到，缔约国计划在 2022 年进行人口普查。但是，委员会关切的是，缺乏一个健全的统计制度，无法提供有关居住在该缔约国领土所有族群社会经济状况的信息。委员会还感到遗憾的是，缺乏关于移民、难民和寻求庇护者的统计数据(第一条)。

5. 委员会回顾其报告准则(CERD/C/2007/1)和关于《公约》第一条第一和第四款的解释和适用的第 8 号一般性建议(1990 年)，促请缔约国建立一个健全的制度来收集可靠的统计数据。委员会还建议缔约国考虑到自我认同的原则，建立法律和体制框架，以定期进行全国人口普查。缔约国应在下次定期报告中向委员会提供其人口构成的最新统计数据，按族裔、民族和所用语言分列，包括有关移民、难民、寻求庇护者和无国籍人的数据及相关社会经济指标。委员会还建议缔约国确保与所有族裔群体协商并使其切实参与数据收集方法的制定和实施。

### 种族歧视的定义和立法

6. 尽管先前提出了建议，但委员会仍然关切的是，缔约国尚未根据《公约》第一条，在法律中列入种族歧视的定义，纳入所有禁止的理由。委员会注意到缔约国的立场，但重申其关切的是，缺乏普遍适用的禁止种族歧视的立法，这种禁止散见于各项法律，且仅限于出于种族和族裔理由的歧视。委员会关切的是，反歧视立法的状况仍有欠缺，不能确保在生活的所有领域就种族歧视行为提供适当的保护和补救(CERD/C/UZB/CO/8-9, 第 5 段)(第一条和第二条)。

7. 委员会忆及，需要提供法律保护，防止基于《公约》所列一切理由的歧视，委员会重申其意见，认为普遍适用的禁止种族歧视法律是打击种族歧视必不可少的工具。委员会重申其建议(CERD/C/UZB/CO/8-9, 第 5 段)，即缔约国通过一项普遍适用的消除种族歧视的法律，其中：

- (a) 列入完全符合《公约》第一条的种族歧视定义；
- (b) 在享有《公约》第五条规定的所有权利方面，禁止直接和间接歧视；
- (c) 铭记委员会关于《公约》第六条的第 26 号一般性建议(2000 年)，规定对违法行为进行惩处，对种族歧视受害者给予赔偿；
- (d) 建立补救和赔偿机制。

### 《公约》第四条

8. 委员会注意到禁止煽动种族仇恨的政党、媒体和自愿协会的议案(1996 年 12 月 26 日《政党法》(2018 年 4 月 18 日修订)、1996 年 12 月 26 日《媒体法》、1999 年 4 月 14 日《非营利非政府组织法》和《自愿结社法》)。但委员会重申，对缔约国的法律不完全符合《公约》第四条的规定表示关切(CERD/C/UZB/CO/8-9, 第 6 段)。委员会还关切的是，种族主义动机仍然仅在涉及严重犯罪时才被视为加重处罚情节(第四条)。

9. 委员会回顾其关于《公约》第四条的第 15 号一般性建议(1993 年)，建议缔约国确保充分遵守《公约》第四条的所有规定，并适当考虑到各项国际人权标

准，特别是有关表达自由和族裔群体和平集会自由。委员会还重申其建议，即在法律和实践中、特别是在新的《刑法》中规定种族主义动机为所有罪行和犯罪行为的一般加重处罚情节(CERD/C/UZB/CO/8-9, 第 6 段)。

### 少数民族的权利

10. 委员会对继续缺乏关于少数民族权利的规范性框架感到关切。委员会还关注缔约国对“少数群体”一词的理解。缔约国将该词限于其数量方面，并认为其使用是对族裔群体的歧视(第一条、第二条和第五条)。

11. 委员会重申其先前的建议，建议缔约国立即采取步骤，与所有族裔群体协商，制定和通过关于少数族群成员的权利的法律(CERD/C/UZB/CO/8-9, 第 10 段)。

### 卢利人/罗姆人的状况

12. 委员会关切的是，缔约国卢利人/罗姆人在获得教育、保健、工作和住房方面受到社会经济歧视并被边缘化。特别是，委员会仍然关切的是，卢利人/罗姆人受到限制，他们受教育水平低、非正规就业、住房临时和无法负担医疗服务。委员会还对卢利人/罗姆人在获得身份证件方面遇到障碍表示关注。委员会进一步关切的是，缺乏针对卢利人/罗姆人的特别措施和方案。委员会还关切的是，缺乏关于对罗姆妇女强制绝育进行调查和赔偿的资料(第二条和第五条)。

13. 委员会回顾其关于对罗姆人的歧视问题的第 27 号一般性建议(2000 年)、关于种族歧视与性别有关方面的第 25 号一般性建议(2000 年)和关于《公约》特别措施的含义和范围的第 32 号一般性建议(2009 年)，促请缔约国：

(a) 立即采取和执行一项全面政策，以解决卢利人/罗姆人面临的结构性歧视问题，并确保在制定和执行这种政策时与卢利人/罗姆人协商并使他们有意义地参与；

(b) 确保这种政策特别关注卢利/罗姆妇女的权利；

(c) 立即采取步骤，确保所有卢利人/罗姆人均可获得个人身份证件；

(d) 结束事实上的教育隔离，并通过采取特别措施等有效措施，确保所有卢利/罗姆儿童、特别是卢利/罗姆女童，享有获得优质全纳教育的权利，以期增加卢利/罗姆儿童学龄前入学率，提高卢利/罗姆儿童的入学率和结业率，并提高其教育成绩；

(e) 立即采取措施，与卢利人/罗姆人协商找到长期解决其住房问题的办法。委员会还建议缔约国采取必要措施，停止所有房屋拆迁，防止强制搬迁，并优先保障所有卢利人/罗姆人社区的住房保有权利。

### 卡拉卡尔帕克族

14. 委员会对卡拉卡尔帕克族的社会经济地位感到关切，特别是缺乏卡拉卡尔帕克语文教育以及阻碍他们享受文化权利的各种障碍问题。委员会还感到遗憾的是，缺乏关于 2017-2021 年咸海区域发展方案对卡拉卡尔帕克人社会经济状况影响的全面数据(第五条)。

#### 15. 委员会建议缔约国：

(a) 向委员会提供关于卡拉卡尔帕克族情况的数据，并采取有效措施，确保其享有文化权利，例如在公共生活中、尤其是在媒体中使用其语言；

(b) 根据其关于《公约》特别措施的含义和范围的第 32 号一般性建议(2009 年)，采取有效措施，包括特别措施，确保卡拉卡尔帕克族充分享有《公约》所载的各项权利；

(c) 支持卡拉卡尔帕克族成员维持其生计和传统生活方式，并尊重和推广卡拉卡尔帕克语作为官方语言使用；

(d) 确保与卡拉卡尔帕克人协商并使其参与有关环境方案的决策过程，包括参与 2017-2021 年咸海区域发展方案；

(e) 向委员会提供有关这些方案对卡拉卡尔帕克人状况影响的全面资料。

#### 民族语文教育

16. 委员会注意到缔约国提供七种民族语文教育，但感到关切的是，并非所有族裔群体都能以民族语文获得各级教育。委员会还感到关切的是，学校、特别是卢利人/罗姆人学校有被隔离和分隔的风险。委员会还对缺乏朝鲜语教育感到关切，这导致朝鲜族裔群体丧失使用其语文的能力(第五条)。

17. 委员会建议缔约国采取必要措施，确保全境所有族裔儿童在学校接受母语教育，并以国家官方语文进行优质教学。委员会进一步建议缔约国采取一切必要措施，防止在获得高等教育和就业方面基于语言的歧视。

#### 监狱人口

18. 委员会注意到缔约国正在改革监狱系统，但委员会仍然关切的是，缺乏关于被拘留者中族裔比例的可靠数据以及缺乏有关其拘留条件的资料(第五条)。

19. 委员会重申，了解监狱囚犯或被预防拘留者所属族群，对评估在刑事司法系统的司法和运作中是否存在种族歧视和程度十分重要。因此，委员会建议缔约国采取措施，在下次全国人口普查中收集此类数据。委员会还重申其建议，即缔约国在下次定期报告中提供有关统计数据(CERD/C/UZB/CO/8-9, 第 15 段)。

#### 无国籍人和寻求庇护者

20. 委员会注意到通过了关于给予政治庇护程序的条例(2017 年 5 月 29 日总统令)，但委员会仍然对缺乏有关寻求庇护者的体制框架感到关切。委员会注意到，2016 年 9 月 23 日《国籍法》修正案便利了授予无国籍人公民身份。但委员会仍然关切的是，该法要求无国籍人证明有最低限度的生存手段。委员会还感到关切的是，在获得缔约国公民身份之前，要“取得”无国籍身份，这些人必须放弃任何其他国籍，从而迫使其他国籍的人成为无国籍人，而又不能保证他们将能够获得缔约国国籍(第五条)。

21. 委员会建议缔约国建立一个全面的法律和体制框架审议庇护申请。委员会还建议缔约国采取紧急措施，消除授予公民身份方面的障碍，防止有人成为无国籍人，特别是在获取缔约国公民身份的程序期间。委员会重申其建议，请缔约国考

考虑加入 1954 年《关于无国籍人地位的公约》和 1961 年《减少无国籍状态公约》。

#### 有关种族歧视行为的申诉

22. 委员会关切的是，有资料表明，国内法院和法庭等公共机构没有收到一项关于种族歧视的申诉。委员会注意到 2017 年 8 月对《议会立法院法》的修正案，但委员会关切的是，有资料表明，监察员没有收到任何公民、外国国民或无国籍人提出的歧视申诉，也没有收到关于向种族歧视受害者提供补救的申诉(第六条和第七条)。

23. 委员会提及关于在刑事司法系统的司法和运作中预防种族歧视的第 31 号一般性建议(2005 年)，提醒缔约国，没有人就种族歧视提出申诉或采取法律行动，可能表明缺乏适当立法，对现有法律补救办法缺乏了解，当局起诉这类行为实施者意愿不足，人们对刑事司法制度缺乏信任或害怕遭到报复。委员会建议缔约国采取立法和行政措施，以确保公众，特别是各族裔群体、寻求庇护者和无国籍人了解其权利，包括了解种族歧视方面的所有法律补救办法。

#### D. 其他建议

##### 批准其他条约

24. 铭记所有人权不可分割，委员会鼓励缔约国考虑批准其尚未批准的国际人权条约，尤其是其条款与可能遭受种族歧视的族群直接相关的条约，包括《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》和国际劳工组织 2011 年《家庭工人公约》(第 189 号)。

##### 《公约》第八条修正案

25. 委员会建议缔约国批准《公约》缔约国第十四次会议 1992 年 1 月 15 日通过并经大会第 47/111 号决议核准的《公约》第八条第六款修正案。

##### 《公约》第十四条下的声明

26. 委员会鼓励缔约国作出《公约》第十四条规定的任择声明，承认委员会有权受理和审议个人申诉。

##### 《德班宣言和行动纲领》的后续行动

27. 委员会参照关于德班审查会议后续行动的第 33 号一般性建议(2009 年)，建议缔约国在经由国内法律秩序执行《公约》时落实反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为世界会议 2001 年 9 月通过的《德班宣言和行动纲领》，同时考虑 2009 年 4 月在日内瓦举行的德班审查会议成果文件。委员会请缔约国在下次定期报告中提供具体信息，说明在国家一级为执行《德班宣言和行动纲领》所采取的行动计划和其他措施。

##### 非洲人后裔国际十年

28. 参照大会宣布 2015-2024 年为“非洲人后裔国际十年”的第 68/237 号决议和大会关于“落实十年活动方案”的第 69/16 号决议，委员会建议缔约国制定并

执行适当的措施和政策方案。委员会请缔约国在下次定期报告中提供确切信息，说明在该框架内采取的具体措施，同时考虑到委员会关于针对非洲人后裔的种族歧视的第 34 号一般性建议(2011 年)。

#### 与民间社会协商

29. 委员会建议缔约国在编写下次定期报告和后续落实本结论性意见时，继续与人权保护领域的民间社会组织，特别是反种族歧视组织进行协商并加强对话。

#### 传播信息

30. 委员会建议缔约国在提交报告时方便公众索取和查阅，并建议缔约国酌情以官方语文和其他通用语文向负责执行《公约》的各国家机构包括市政当局转发并在外交部网站上公布委员会关于缔约国报告的结论性意见。

#### 本结论性意见的后续行动

31. 根据《公约》第九条第一款及其议事规则第 65 条，委员会请缔约国在本结论性意见通过后一年内，提供资料说明上文第 13(c)和(d)段(卢利人/罗姆人的状况)和第 19 段(监狱人口)所载建议的执行情况。

#### 特别重要的段落

32. 委员会请缔约国注意上文第 7 段(种族歧视的定义和立法)、第 9 段(《公约》第四条)和第 11 段(少数民族的权利)所载建议特别重要，并请缔约国在其下次定期报告中详细说明为落实这些建议采取的具体措施。

#### 编写下一份定期报告

33. 委员会建议缔约国参照委员会第七十一届会议通过的报告准则(CERD/C/2007/1)，在 2022 年 10 月 28 日之前以一份文件提交第十三至第十四次合并定期报告，报告应述及本结论性意见中提出的所有问题。根据大会第 68/268 号决议，委员会促请缔约国遵守定期报告不超过 21,200 字的字数限制。